

●神戸つ子同窓生交歓



諏訪山のトウール・ドールにて神戸港を望みながら。左より矢野恵一郎氏、津田貞之氏、辻 雄史氏、寺本 湊氏。

よく学び、よく遊んだ
神戸高校の同期生

寺本 湊

（株式会社淡路屋取締役社長）

四人は神戸高校、昭和三十年卒業の同期生である。辻は理化研究会、津田は社会科研究会、矢野は珠算部、硬式野球部、社会科研究会、寺本は山岳部に所属、皆よく学び、よく遊びすぎる教師泣かせの、ませた高校生だった。

辻は神戸大学法学部を卒業し、兵庫県に採用されたが、神戸市に転じ、自治省にも出向したので、国県市勤務の珍しい経験がある。財務課長、理財局次長、開発局次長、市会事務局長などを歴任し、現在経済局長。財務歴二十四年。株式会社神戸市の超ベテランである。

津田は関西大学商学部を出て、兵庫県に奉職。人事課長、職員長、西播磨県民局長、知事公室長、農林水産部長、理事を経て、現在公営企業管理者の要職にあり、県企業庁の総責任者である。

矢野は神戸商科大学商経学部を卒業、神戸銀行に入行、生産性本部に派遣され、太陽神戸時代は人事部次長、梅田支店長、取締役銀座支店長、太陽神戸三井時代は取締役東京融資部長、現くら銀行では常務取締役。大学時代、準硬式野球部で近畿六大学優勝したり、珠算では兵庫県代表に選ばれるなど文武両道で活躍した。

かくいう寺本は神戸商科大学山岳（学）部を卒業。以来三十四年間ずっと誇り高き駅弁屋を続けさせて頂いている。

神戸のお嬢さん

〈191〉

国際的感性溢れた オキヤンな神戸っ子

山下 みか子さん

〈神戸海星女子学院大学文学部仏文科卒業
株式会社ル・ヴェール代表取締役社長〉

優しい御両親にはぐくまれ、明るくのびのびと屈託がない彼女。葺合高校在学中にアメリカ・ミシガン州立ゴッドウインハイスクールに在籍し、帰国後、海星女子大仏文科卒業。英語、仏語に堪能で、常に前向きの姿勢で、穏やかな気持でいられる時間や空間を人生の中でどの位持っているかをテーマに、ゴルフショップ「ル・ヴェール」をオープン、オーナーとして毎日明るい笑顔で接客している。彼女がいるだけで周りの皆を明るく楽しくさせてくれる。表面はネアカだがナイーブな面を持合せた彼女の神戸ファッショントサエティでの今後の活躍を期待しています。

推薦者／田中謙司

（神戸土曜
「オーダーサロンセント」）



（カメラ・米田定蔵）



神々のお嬢さん
〈192〉

優子スマイル
空を翔ぶ!!

加藤 優子さん

〈神戸海星女子学院大学文学部仏文科卒業
スチユワーデス〉



御家族揃って『おはよう朝日です』の
応援をして頂き、私が担当していた時の
エレクトーン奏者と優子さんが、同級生
という御縁も重なってABCの良きブレ
ーンです。神戸海星女子学院で中学から
一貫教育を受け、仏文学科を卒業後、ス
チユワーデスとして活躍されています。

ウィットに富む会話や明るい人柄に、公私共にファンも多い
事でしょう。休日にはお父様からゴルフ、お母様からは料理の
手解きを受けたり御家族で観劇など、好奇心旺盛な勉強家。思
いやりのある心配りとその笑顔は、翼の上でも地上でも、いつ
もON!のランブがついています。

(カメラ・米田定蔵)

推薦者／林伸一郎

〈朝日放送
アナウンサー〉



★ジュエリー対談

呉 富美

(富美宝飾)

由美かおる

(女優)



真珠と宝石は パワーを与えてくれる

トア・ロードにある富美宝飾の呉富美さんと、女優の由美かおるさんが出会ったのは、5年前、水戸黄門の舞台に出演中の由美さんに、他の役者を訪ねる途中フアンだった呉さんが「由美ちゃん」と声をかけて以来。

30年のキャリアを持つ真珠と宝石商の呉さんと、由美さんは、人間にパワーを与えてくれる宝石と真珠に意気統合。親しいお友達同志の出会いからの対談です。

由美 「呉さんとは、水戸黄門さんとの縁で、あれ以来このトア・ロード店で、南洋真珠を中心に、いろいろ購入するようになったんです。もともとジュエリーを贈るのが好きで、心が通じあったり、仕事でお世話になった方にプレゼントするのに真珠が多いの。それは真珠のやさしさ、純粋さ、しかも暖かく気品にあふれるイメージに、相手への感謝の気持ちが進められるからです。

私にとってジュエリーとは、自分を高めるものの一つですね。それに固執するのではなく、装うことにより今という瞬間を最大限にパワフルに、美しく輝かせることができます。いうなれば生命の一部として捉えています」

呉 「ジュエリーは、何億年という地球のエネルギーの中で永河期にも耐えて出来ているんですから、凄いいパワーを持っているんですよ。ジュエリーのパワーを身につけることによって助けられて、幸せがやって来るとです。

それぞれの人間の生まれ月と日時によって、宇宙との

関係でラッキーストーンがありますから、これは研究の余地充分。由美ちゃんは、真珠、ゴールド、透明なものを持つといんですよ」

由美 「そうね。特に真珠は息吹きを感じますので、着けていると体温を感じ取っているのがよく判り、自分と一体になって身体全体をいきいきと輝かせてくれます。初めてもらったジュエリーも真珠でした。確かデビュー当時のことで、誕生日に母が一連のネックレスをプレゼントしてくれたのです。それ以来、真珠は大好き。

呉さんと出会ってからは、南洋真珠のパロックでややブルーがかった珠とダイヤモンドを組み合わせたイヤリングを創っていただきました。コーディネートの基本はさりげなさ。なにげなく、パワーの一つになるように装っています」

呉 「私は真珠も、宝石も素材そのものを大切にしたい。それからデザイン、最後が使いやすいことです。この六甲山系の自然光の窓に向って、仕人から選別、加工も全部一人でやっているのです。いづれにしても素材が良くないと考えるフアイトも出ない。(笑) 素材の良さにダイヤなんかを補佐役にお客様一人一人の耳や、指、首廻りなどの形や大きさに合せてサイズも金具も決めています。ジュエリーを持つ方も、まず好きな石を持つことで自分の魂が入るでしょう。氣に入ると氣が入る。氣が入ると呼吸法によってパワーが活性化するんですよ」

由美 「私もすべてのパワーは呼吸から得られると考えています。恩師・西野皓三先生が発見された「西野流呼吸法」に基づいて、呼吸により身体の循環が良くなり人間誰でも健康になるのです。バランスの整った身体は自ら輝き、ジュエリーを身につけることにより、さらにパワーと美しさを得ることができると思っています。

真珠は母貝の体内で美しい珠をつくり出す、呼吸法も自分で内面から美しく健康になって、自分自身を創って行く、真珠の輝きと一緒ですね。人生を輝やかせるために、しっかりと常に感謝の気持ちを持っていればこそ内面から輝きを増して美しくなれるのです」

呉 「真珠や、宝石との縁を持つことは決してぜい沢ではありません。孫子代々までサビず、壊れず、虫がつかず、永く永くつき合えるのですから…」



真珠と宝石と呼吸法と
二人のパワーを集めて贈ります

宝石真珠デザイン創作小売卸

富美宝飾
呉 富美

〒650 神戸市中央区下山手通3丁目1-15
シェンビル501
電話 (078) 331-4740



特に大粒の南洋真珠がお気に入り



店内で真珠を身につけて楽しむ由美さん



モード画/篠原順子

<p>株式会社 メンズハウスグループ 代表取締役 中村妙子 神戸市中央区三宮町1丁目8-1-116 TEL078 (914) 2661</p>	<p>モードメイトミチコ 主宰 藤井美智子 神戸市東灘区本山北町5丁目13-11 TEL078 (431) 8051</p>	<p>株式会社 パール 代表取締役 松岡賢蔵 神戸市中央区港島中町6丁目2-3 TEL078 (303) 0330</p>	<p>学校法人福富学園 神戸文化大学 神戸ファッション専門学校 専門学校校長 鈴木 章子 神戸市中央区国香通6丁目7 TEL (078) 241-8611</p>	<p>芽夢ドライフラワー 代表 高橋 泉 三田市学園5丁目4-8ワシントン村 TEL (0795) 65-8055</p>
<p>Fashion & Healthy onecloth 有限会社 ワンクロース 代表取締役 出原佳栄子 神戸市灘区国玉通2丁目2-8 TEL078 (881) 5055</p>	<p>株式会社 チクマ 代表取締役社長 宇野 修 神戸市中央区元町通3丁目2-18 TEL078 (333) 9101</p>	<p>K.F.C. 会長 中西 省伍 サロン・ド・モード中西 神戸市中央区下山手通3丁目12-17 TEL (078) 321-3707</p>	<p>K.F.M. 会長 藤本ハルミ 神戸市中央区山本通2丁目2-7 オートチュールマーガレット TEL (078) 242-5690</p>	<p>マドンナグループ 代表取締役会長 清水 善之 神戸市中央区御幸通5丁目2-10 TEL (078) 251-6761</p>

'93
The Kobe
Fashion

'93年・秋 光と風と微笑みと
神戸のファッションは
私達がプロデュースします



<p>学校法人 田中千代学園 田中千代服飾専門学校 学校長 田中千代 芦屋市大原町21-15 TEL0797 (31) 0601</p>	<p>紳士の装い・高級注文服 木庭産業K・K 代表取締役 木庭廣知 神戸市中央区三宮町3丁目5-2 TEL078 (321) 1831</p>	<p>株式会社 株式会社 マルダイ 代表取締役社長 大内信行 神戸市中央区三宮町2丁目11-1-122 TEL078 (331) 0064</p>	<p>官公庁・学校・会社制服製造直売 コーベウェア株式会社 代表取締役社長 中村幸輔 神戸市中央区日暮通2丁目5-5 TEL078 (291) 0741</p>	<p>真珠・宝石 富美宝飾 呉 富美 神戸市中央区下山手通3丁目1-15 TEL078 (331) 4740</p>
<p>生徒募集集中! ミエ・ ニッティングスクール 主宰 三上美恵子 神戸市東灘区御影山手6丁目8-24 メゾン御影405 TEL078 (841) 8672</p>	<p>★伝わる真ごころ最高の風格 柴田音吉洋服店 神戸市中央区元町通4丁目2-22 TEL078 (341) 0693</p>	<p>株式会社 モードリンド 代表取締役 三浦幸衛 神戸市須磨区弥栄台3丁目13-3 TEL078 (795) 5000</p>	<p>クチュール アトリエ An Akemi 石原 曉美 芦屋市大槻町1-15 TEL (0797) 31-1790</p>	<p>株式会社ヨウ・パール 代表取締役社長 奥本昌広 神戸市中央区中山手通1丁目24-10 TEL078 (261) 3191</p>

アーキテクチャ
対談

建築への情熱が これからの神戸を創る

中内 力さん

〈神戸ポートピアホテル社長〉

村上 和子さん

〈ジャーナリスト〉

アーバンリゾートフェア神戸'93の中核イベント「アーキテクチュア・フェアKOBÉ」。その一環として、神戸市建築文化賞20周年記念事業「神戸建築百選'93」が投票により選定されました。推薦建物件数1079件の中から100件、そしてその中から選ばれた特別賞6件のうち、現代建築賞に輝いた神戸ポートピアホテルを村上和子さんが訪れました。



だ円の美しいフォームをバックに。南公園にて。

●だ円型フォームの神秘

村上 今回の受賞おめでとうございませう。市民が選んだ賞だということところが素晴らしいですね。このだ円の建物のデザインはどのようにして生まれたのですか。中内 それまでのマツチ箱のような建物とは違うデザインを考えようと、日建設計に頼みました。何十通りものプランの中から、ポートアイランドのランドマークになるようなものを造ろうとだ円型のフォームを選んだのですが、いざ造る段階になると、これが非常に難しいのです。四角や円型だと計算も簡単なのですが……。まさしくコンピュータ時代時代の産物だと言えるでしょうね。そしてこの鉄骨構造を造ったのは、神戸の造船技術なのです。施工は竹中工務店に頼みました。

村上 船をイメージしたようだと聞かれるのもそのためですね。まさに神戸を代表する建物だと言えますね。それにしても埋め

たて地にこれだけの高さのものを建てるのも大変なことだったのでは。

中内 初めは50mの15階建てく



村上和子さん

らいを考えていたのですが、やはり展望が良くないため、112mの31階建てまで高くしました。地面から35m下に洪積互層というのがあるのですが、そこまで1050本の杭を打ち込んでいます。それだけで大変な費用がかかりました。

村上 しかしこの高さとしースルーのエレベーターに、昭和天皇は大変お喜びになったそうですね。

中内 そうなのです。ポートピア博覧会にお越しになった時泊まられたのですが、お帰りに天皇陛下、皇后様共々お声を掛けていただきました。モナコ王妃だったグレース・ケリーさんにもお越しいただき、私は3回も握手をしたのですよ。(笑)

●神戸をコンベンション都市に
村上 このホテルが建った時、

戸ではなかったですね。

中内 そうですね。当時200室のホテルが2つしかありませんでした。これではいけないというのが、このホテルが建つ発端だったわけです。神戸ではホテルは経営的に成り立たないと言われていましたし、立地も良くなく、反対意見は多かったですね。それで何とかお客様を呼ぶ新しいアイデアをと、アメリカへ渡ったのです。

村上 そこで「コンベンション」



中内 カさん

を誘致すればお客様を呼べると考えたのですね。

中内 そうです。早速神戸市にお願いして、国際会議場+展示

神戸建築百選'93 ——特別賞授賞——



 **ポートピアホテル**

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目10番地1

Tel.(078)302-1111

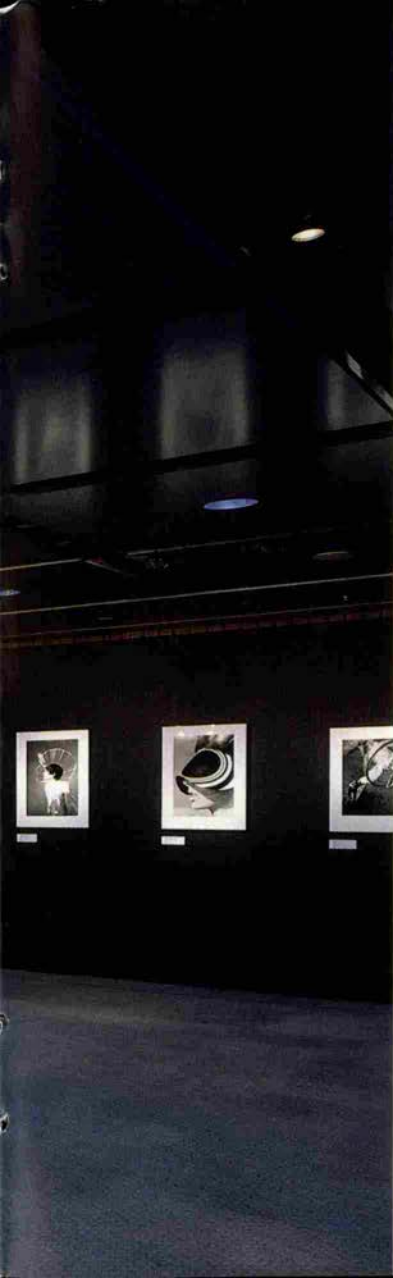
大阪営業所Tel.(06)252-7200

東京営業所Tel.(03)574-6500

これだけの規模のものはまだ市場+ホテル+コンベンション都市という組み合わせを実行致しました。神戸沖空港もできました。結果的にはインターナショナルスクエアというコンセプトにうまくマッチしたと思います。村上 最後に今回の受賞についての抱負をお聞かせ下さい。

中内 神戸は今、全国からの観光客を迎えるようになりました。都市のイメージは、宿泊先の良し悪しで決まります。また、建築物は街のイメージを創っていくものとして、社会的な責任を感じます。これからも街づくりの一端を担うよう考えていきますね。

村上 コンベンション都市、ファッショントウンの象徴ともいえるこの建物の受賞は素晴らしいものだと思います。本日はありがとうございました。



神戸ファッション美術館(仮称)プレイベント

「からだは
時代に
つつまれる」

ファッション写真で見るモードの20世紀

■平成5年10月6日(水)から13日(水)まで、神戸市役所 市民ギャラリー(1号館2階)において、神戸ファッション美術館(仮称)プレイベント・ファッション写真展が開催され、好評でした。神戸ファッション美術館(仮称)の詳細については、本誌P.44~49(ファッション特集①座談会/神戸ファッションミュージアムを創る)および、P.50~51(これがファッションミュージアムだ)をご参照下さい。

神戸市経済局 ファッションセンター建設準備室

神戸市中央区江戸町92番地 江戸町SKビル6F

TEL (078) 333-1021



新時代の美術界のベスト
「時代は時代につまえる」
2000年10月10日～10月20日





KOBE EXCELLENT FASHION

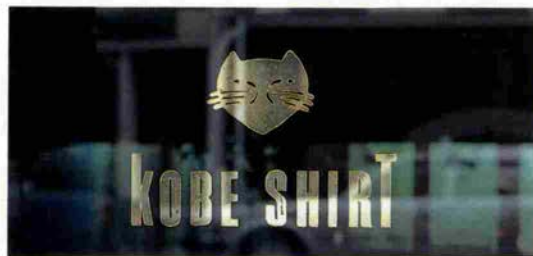
神戸シャツ

田崎真珠株式会社 取締役社長

田崎 俊作様

男のお洒落はワイシャツから。上着の下奥ゆかしい
美しさにこだわりたい。色柄もののシャツも気分転換に
はいいけど、私は白が好きです。白は清潔に潔白に生き
る男の道を証明しているように思います。

神戸シャツさんのシャツは袖を通せばすぐわかる。着
心地が違いますからね。きらりと光る職人技、そしてお
客さんの喜びが、店の雰囲気にも溢れている。いつでも安
心してお任せできるのが、神戸の専門店ならではの良さ
ですね。



カメラ・松原卓也

KOBE EXCELLENT SHOP

★伝わる真ごころ最高の風格

金柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通 4 丁目2-22 ☎341-0693

★よろず御機衣縫上處

神戸シャツ

神戸市中央区三宮町 3 丁目1-6 ☎331-2168

★選りすぐった一点を…。

Sanohe

神戸市中央区元町通 2 丁目5-7 ☎331-4707

★婦人帽子

maxim
マキシム

神戸市中央区北長狭通 2 丁目6-13 ☎331-6711

★神戸唯一のボルボネーゼトータルブティック

SALON DE BOUTIQUE
Borbo

神戸市中央区元町通 3 丁目 1-12 ☎391-0014

※このシリーズは上記の専門店の提
供によるものです。



「バロックの秋」



MORI
Pearls
Co., Ltd.
Special Collection

森真珠株式会社

本 社／〒651神戸市中央区二宮町1丁目4-15
☎(078)241-2125(代)
2Fショールーム／☎(078)222-5881(代) (駐車場有り・年中無休)
オ ー パ店／〒650神戸市中央区北野町1丁目1 JR新神戸駅口3F
☎(078)262-2858(代) 262-2859 (年中無休)
オーガスタブザ店／〒650神戸市中央区東川崎町1丁目8-1 オーガスタブザ3F
☎(078)360-6050

東京支店

バロック語源は歪んだ真珠

ボーダレスなスタイル オゾック、デビュー



この秋、大阪心斎橋にまたひとつ
お洒落なショップがオープンした。

株式会社ワールドが展開する新しい
ブランド「オゾック」。世界的に幅広
く活躍しているデザイナー、田山淳
朗氏がパリで人気のあるファッショ
ンを日本人のために取り入れ、東京
発ファッションとして提案する。オ
ゾック大丸心斎橋店は関西の新しい
ファッションの発信地になりそうだ。

OZOCとはOWN ZONE

ORIGINAL COMFORT
という4つの単語の頭文字からでき
ており、自分にとって快適と思う時
間と場所を求め、生き方や過ごし方
にさり気なく自分らしさを感じさせ
ようというメッセージがこめられて

いる。プレ25ans——自分らしさ
に忠実でありたいという強いポリシ
ー、ナチュラル感を大切にしたいと
いうライフスタイルをもつ女性を対
象に創られており、リーズナブルな
価格と単品中心の構成が特徴だ。

店内はオゾック、ルイ・ア・レイ、
ケー、セ・ウー、イデアエディの5つ
のシーンに分かれ、ベーシックなア
イテムから、キュートなデザイン、ト
レンド色の強いもの、インポート商
品まで揃っている。アクセサリー、
雑貨類も田山さん自身がチョイス。
カジュアルスタイルの中に自分らし
さとセンスの良さを発見できるシ
ョップだ。



PHOTO BY YOKO KUBO

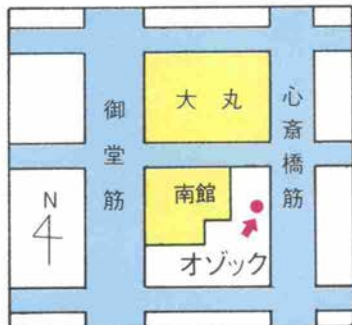
田山淳朗氏プロフィール
1955年生まれ。文化服装学院卒業後、
ワイズ入社。78年渡仏、帰国後ワイズを退
社し、株式会社エミティーカンパニー(A・T)
を設立。90年フランスキャサレル社、チ
ーフデザイナー契約

オゾック

O · Z · O · C
Own Zone Original Comfort

大丸心斎橋店

大阪市中央区心斎橋筋1-6-3
大丸百貨店 南館横
TEL (06) 245-0686
営 11:00~19:30 水曜休



OZOC・オゾック大丸心斎橋店

'93 autumn & winter KOBE ファッションストリート

神戸の街を歩くと、ファッションの花が香ります。

この秋冬は何が流行るの？ 神戸ファッションの傾向は？

神戸っ子に人気のブティックにその答はきっとあるはず。

後悔しない品選びでファッションの大道を歩きたいあなたに、
この時期一番のアドバイス。

モデル／戸井万里子



レオパードとパンツファッションを エレガントに

この秋は、女らしさをテーマに
パンツファッションを、エレガ
ントに着こなして欲しいと思います。
この秋よく出ている、レオパード
をあしらった長めのセーターに、
パンツをコーディネートすると、
とても素敵です。

当店でスバツツ風のパンツを
10型以上、細め、やや細め、タツ
クのあるデザインなどを揃えてい
ます。パンツとレオタード、カラ
ーは黒や茶がよく出しています。
それから今はニットのジャンル



が広がっていて、スーツもあ
れば、パーティー用のゴージ
ヤスなデザインもあり、用途
に応じて着こなしていただ
きたいですね。もう一つの楽し
みはベスト。チェックやペイ
ズリー柄など、カジユアルに
組み合わせてください。



ATELIER NASU

神戸市中央区北野町4-9-18
カサフェニックス北野 ☎078-222-3315



▲写真の帽子は、シル
クのボウを編んだもの
とベロアを組み合わせた
もの。同じ黒でも濃
淡が美しく見える。
¥65,000(ジャケット、
セーター/アトリエナ
ス)

★婦人帽子

maxim
マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13
☎078-331-6711

個性を生かした品選
びを
帽子はファッションをトータル
に見たとき、洋服を引き立たせる
小物です。私共はお客様の個性を
活かし、よりセンスアップして頂
くべくアドバイスさせていただ
いてます。今秋は当社オリジナル
のハイクオリティなハンドメイド
ならではのものから、シンプルで
ソフトな素材のものまで人気の幅
が広がっています。自分で形をつ
けて変化を楽しむカジュ
アル志向の方のための帽
子も品揃えが豊富です。
選び方のコツとしては、
必ず鏡に全身を映して色
んな角度からバランスを
チェックすること。若い
方から年配の方までアク
セサリー感覚で気軽に選
んでいただきたいです。



FURRIER
Bennie
KOBE INTERNATIONAL HOUSE

神戸市中央区御幸通8-1-6
神戸国際会館1F ☎078・221・3390

気軽な着こなし「ニットファー」



この冬お勧めしたいのは、気軽なニット感覚で着ていただける「ニットファー」と呼ばれるものです。ビーバーなどの毛の、柔らかな部分を数ミリにカットし、ニットと合わせて一着一着手編みしたもので、その肌触りはソフトで軽やかです。色もピンク系、ブルー系のパステルトーンに染めることができます。



で、伝統の毛皮に色・素材・デザインで現代性をプラスして、2着めのアイテムとして、末永く着ていただきたいですね。インナーのブラウスは、シルク100%のスカーフ生地を仕立てたオリジナルで、スカーフとセットになっています。スパッツに、ベージュシックなスーツにと、上手くコーディネートして、ご自分の定番を創ってみるのも素敵だと思いますよ。

この秋はスーツでエレガントに



秋の森の色：この季節にはエスカーダのスーツが女性を一段とエレガントに見せてくれます。アイボリー、マロン、枯葉色など。それにこの秋のファッショントーマである英国調のグレンチエック、ウインドベン、またツイードのスーツはリッチな気分に合わせてくれます。ベイズリーや紋章プリントのブラウス、ベ

ストを組ませて小粋に着こなしてください。暖かみあふれるカシミアのセーターやコートも豊かなバリエーションを揃えています。パーティーの多いこれらのシーズンにお勧めするのはイタリーのルアン・サレー、マルゴンなどのフォーマルなドレスの数々です。



ブティック

Windsor

山田富紗子

神戸市中央区三宮町1丁目
さんプラザ2F ☎(078) 331・7952



小山乃里子の

ハートフルトーク

農業ルネサンス

フルーツ・フラワーパーク

中村

直彦

（財）神戸市園芸振興基金協会
営業部長

●人と自然のふれあい

中村 こちら初めてですか。

小山 近くのゴルフ場には何度も来ているんですけどね（笑）。

中村 ではフルーツ・フラワーパーク全体について説明しますと、まずワイン専用のブドウや神戸ビーフといわれる肉牛約500頭を飼育する「ファームゾーン」、65haがあります。ここで生産した

ものを私どもで買い取り加工します。

小山 農産物に付加価値を付けるということですか。

中村 そうですね。それは35haある「パークゾーン」で行ないます。牛乳から神戸チーズやアイスクリームを製造する「ミルク館」や肉牛を捌いて神戸ビーフを製造する「ビーフ館」、また生産された

（右）「ミルク館」で製造されたクリームチーズ100%のチーズケーキ。折りパイを下にひいて焼上げられているので、チーズの風味とパイのさくとした舌ざわりが絶妙。他にも、6種類のケーキがある（400円）。



（中）「ホテル・研修館」にある日本料理「胡蝶蘭」にて。（写真左から）マネージャーの渡辺裕一さん、シェフの岡田利男さんと小山乃里子さん。この他にもここで製造された新鮮な食材を使ったレストラン「カトレア」がある。（右）新鮮な牛乳から作られた神戸アイスクリームをバクつくのこちゃん。



●都市と農村の共存共栄
 小山 ほかにどんな施設があるんですか。
 中村 花や果実に関する文化・科学について展示してある「フルー

ズドウから、神戸ワイン城」で神戸ワインを作り、それを今度はブランデーに醸造する「ブランデー・ビール館」があります。
 小山 もう飲めるんですか。
 中村 残念ですが、研究期間が終

わり、今、樽の中で熟成しているところです。平成9年には出来上がりですから楽しみにしててください。

中村 農業振興を主目的に、また都市住民にも理解される農業を展開するという考えから、お話しした施設は製造工程が見学出来るようになっていきますので、一度ぜひ体験していただきたいですね。

小山 ここでは生産・加工・開発・供給と全てが有機的につながっているんですね。
 中村 農業振興を主目的に、また都市住民にも理解される農業を展開するとい

ツ・フラワー館」やガラス温室8棟と研究棟を持つ「園芸バイテク館」があります。ここではバイテク技術を使った蘭やイチゴの苗の研究をしており、その苗は農業者へ供給しています。

(右)「園芸バイテク館」で、ご案内いただいた中村さんと。下の写真3点は「ブランデー・ビール館」。フランスはコニャック地方から輸入した日本最大の蒸留釜があり、現在「神戸ブランデー」を醸造中。また、ビールの製造過程や酒類全体についての展示も行われている。



KOBE Municipal Fruit & Flower Park

開園時間 午前9時～午後5時
 (レストラン・会議室は午後9時まで、
 バードハウスは午後10時まで利用できます)
 年中無休 (2月は施設点検のため休園日があります)
 入園料 大人500円(高校生以上)
 小人250円(小中学生)
 団体割引(25人以上は1割引)
 駐車料金 乗用車 500円 二輪車 200円
 大型バス 2000円 マイクロバス 1000円

神戸市北区大沢町上大沢西谷2150
 TEL(078)954-1000



くつろぎの時間が エグロから生まれる

神戸ワイン城内にある KOBE WINE Pub には、エグロ社のマシンが入っています。「とても手軽に、挽きたてのコーヒーが入れられます。泡立ちがとてもマイルドで、リッチな気分が味わえますよ。」とお店の方にも好評です。

今日は、大阪ショールームの松本さんが、マシンの品質チェックにワイン城を訪れました。



マシンの説明をする松本美保さん▶



香り高きヨーロッパアンコーヒーは、 クラフトマンシップの結晶

「ヨーロッパアンコーヒー」の豊かな香りを逃さない泡立ち、ソフトな口当たり、深くマイルドな味わいは、今までのコーヒーにはない美味しさです。

そんな「ヨーロッパアンコーヒー」を生み出すマシンを作っているのがエグロ社なのです。

一八四九年にスイスで誕生したエグロ社は、一三四年にコーヒーマシンの製造を始めて以来今日に至るまで、熟練したクラフトマン達の手によって、その小さなパーツひとつに至るまで吟味し、丁寧に一台一台手作りでマシンを作り上げてきました。

マシンの随所に、厳選した贅沢な素材を使い、優れた伝統技術とハイテクノロジーを駆使した最高の品質は、ヨーロッパをはじめ北アメリカ、オーストラリア、日本など世界20ヶ国で、高い評価を得ています。

例えば、泡立つ「ヨーロッパアンコーヒー」の味を

頑固に守り続ける心臓部であるプリーミングシステム（抽出機構）は、すべての部品が削り出しで作られ、特に念入りにひとつひとつ組み立てられていますし、計量器は、独自のスター・ドジシングシステムで均一にひかれたパウダーを常に正確に量るため、他社のタイマー方式と比べて誤差がなく、いつも均一なコーヒーを抽出します。そして背面パネルもプレス加工せず、真心込めて丁寧に手作業で仕上げます。あまり目に触れることのない背面パネルにまでエグロ社はこだわりの持っているのです。

そのようにして作り上げたマシンの一台一台を、スイスで登録管理し、エグロ社のエンジニアが、コク・香り・苦みなど味のエッセンスを厳しくチェック、豆の挽き具合から抽出温度まで、細やかにエグロシステムのクオリティーを維持します。

エグロ社は、「ヨーロッパアンコーヒー」の味を大切にしているのです。



エグロは1カップごとの
オーダーシステム。
だから1杯ごとにあたらしい。



FULLY AUTOMATIC COFFEE MAKING MACHINE

JSC 輸入総代理店
株式会社ジャパン・スイス・カンパニー

神戸支店/〒652 神戸市兵庫区荒田町1-2-4 第2宮田ビル
PHONE:078-531-0041 FAX:078-531-0032
大阪ショールーム/〒542 大阪市中央区南船場3-2-6 大阪農林会館1F
PHONE:06-252-2371 (AM10:00~PM6:00、土日祭休)